

LW-400 Manual del usuario



Español

Lea atentamente este documento para poder usar el producto de manera correcta y segura.

Instrucciones de seguridad

Para su seguridad, lea atentamente los documentos que se adjuntan para poder usar este producto de manera correcta. Tras haber leído las instrucciones, guarde este manual a mano para futuras consultas. A continuación se indican precauciones de seguridad para proteger a los usuarios, su entorno y pertenencias ante cualquier lesión o daño. Los avisos se categorizan como sigue según las posibles lesiones personales y daños materiales si se ignoran las instrucciones o se utiliza el equipo indebidamente.

PELIGRO Este símbolo indica información que, si se ignora, podría provocar lesiones personales serias o mortales. Tenga especial cuidado al realizar acciones categorizadas bajo PELIGRO.

ADVERTENCIA Este símbolo indica información que, si se ignora, podría provocar lesiones personales serias o mortales por un manejo incorrecto.

PRECAUCIÓN Este símbolo indica información que, si se ignora, podría provocar lesiones personales o daños materiales por un manejo incorrecto.

A continuación se describen los símbolos utilizados en las precauciones.

! Este símbolo indica la información de un "Aviso importante".

⚠ Este símbolo indica una advertencia por una acción "Prohibida".

! Este símbolo indica una acción "Obligatoria".

PELIGRO

Manejo de las pilas

! Si le entra en los ojos líquido procedente de una pila alcalina, no se frote los ojos; lávelos inmediatamente con abundante agua limpia y consulte a un médico. Si no, podría quedarse ciego.

ADVERTENCIA

Uso de un adaptador de CA y un cable de corriente

! No utilice un adaptador de CA o cable de corriente diferentes a los especificados. Tampoco utilice el adaptador de CA con una tensión diferente a la especificada. Si no, podrían producirse daños, sobrecalentamiento, incendio o descargas eléctricas.

! Tome estas precauciones al manejar el adaptador de CA y el cable de corriente.

! Evite enchufar muchos dispositivos a un solo enchufe.

- No conecte nunca un enchufe lleno de polvo en una toma de corriente.
- Introduzca el enchufe firmemente en la toma.
- No sujete el enchufe con manos húmedas.
- Al desenchufar, no tire del cable de corriente. Asegúrese de sujetar el enchufe al desconectarlo.
- No haga ninguna modificación en el adaptador de CA o el cable de corriente.
- No golpee el adaptador de CA o el cable de corriente ni ponga un objeto pesado sobre ellos.
- No doble ni retuerza violentamente el adaptador de CA o el cable de corriente.
- No coloque el adaptador de CA o el cable de corriente junto a un radiador.

! No utilice un adaptador de CA o un cable de corriente dañados. Si no, podrían producirse daños, sobrecalentamiento o humo, provocando un incendio o descargas eléctricas.

! No toque el enchufe si éste empieza a hacer ruidos extraños.

Manejo de las pilas

! Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Es muy peligroso, ya que podrían tragárselas. Si las tragasen, póngase inmediatamente en contacto con un médico.

Al usar este producto

! No golpee ni apriete fuertemente el producto, como pisándolo, dejándolo caer o golpeándolo. El producto podría romperse, provocando un incendio o descargas eléctricas. Si el producto se daña, apáguelo inmediatamente, desenchufe el adaptador de CA y retire las pilas. Luego póngase en contacto con el centro de atención al cliente de EPSON. Si continúa usándolo, podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

! Tenga cuidado de no derramar ninguna bebida sobre el producto, como té, café o zumos, ni de pulverizar ningún aerosol como insecticidas. Podrían provocar anomalías, incendio o descargas eléctricas. Si se ha derramado líquido sobre el producto, apáguelo, desenchufe el adaptador de CA y retire las pilas inmediatamente.

Luego póngase en contacto con el centro de atención al cliente de EPSON. Si continúa usándolo, podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

! No toque el cabezal de impresión ya que se calienta y podría quemarse.

! No abra ninguna tapa que no sea la tapa posterior. Si lo hace, podría provocar un incendio o descargas eléctricas. Utilice siempre el producto tal y como se indica en este manual. Si no, podrían producirse daños o lesiones.

! Si observa alguna de estas anomalías, apague inmediatamente el producto, desenchufe el adaptador de CA y retire las pilas. Luego póngase en contacto con el centro de atención al cliente de EPSON.

- Si el producto sale humo u olores o ruidos extraños.
- Si entra líquido u objetos extraños en el producto
- Si cae o se daña el producto



Si su producto está defectuoso, lea la tarjeta de garantía incluida y consulte con la tienda donde lo adquirió. Si necesita más ayuda, contacte con su centro de atención al cliente de EPSON.

A continuación aparece la URL del centro de asistencia: <http://www.epson.es/Soport>

Instrucciones de seguridad

! Mantenga los dedos fuera de la ranura de salida, por donde salen las etiquetas, durante la impresión o al usar el cortador. Si no, podría cortarse los dedos.

Otros

! No utilice ni guarde el producto, pilas, adaptador de CA, cable de corriente o cartuchos de cinta, en los siguientes lugares:

- A la luz del sol.
- En lugares donde pueda hacer mucho calor, como en un vehículo con las ventanas cerradas.
- En lugares donde pueda hacer mucho calor, como junto a un radiador, o donde la temperatura sea muy inestable, como junto al conducto de escape de un aire acondicionado.
- En lugares donde el producto pueda mojarse por la ducha o la lluvia, como en el baño o al aire libre.
- En un lugar polvoriento o donde el producto pueda estar expuesto a humo o vapor, como cerca de la cocina o un humidificador.
- En un lugar inestable, como en una mesa tambaleante o un lugar inclinado.
- Donde pueda estar sujeto a golpes o vibraciones.
- Cerca de líneas de alta corriente o algo que genere un campo magnético.

! Mantenga las bolsas de plástico utilizadas con este producto a un manual fuera del alcance de los niños. Podrían ahogarse si las tragan o se las ponen en la cabeza.

PRECAUCIÓN

Manejo de las pilas

! Si de la pila sale algún líquido, límpielo con un trapo y cámbiela por una nueva. Si toca el líquido con las manos, lávelas con agua inmediatamente.

! Si las pilas se usan de manera incorrecta, podrían producirse pérdidas de líquido, sobrecalentamiento, explosión, desgasto o daños en el producto, provocando un incendio o lesiones.

- No utilice pilas nuevas y viejas al mismo tiempo ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Utilice sólo pilas alcalinas AA. No se pueden utilizar pilas recargables.
- Utilice pilas en la dirección adecuada.
- Saque las pilas inmediatamente si se gastan.
- Saque las pilas del producto si no va a usarlo por mucho tiempo.
- No caliente las pilas ni las tire al fuego ni al agua.
- Al sacar las pilas, no toque las partes metálicas ni utilice objetos metálicos puntiagudos o afilados, como la punta de un portapiñas o un bolígrafo.

! Siga la normativa local para eliminar las pilas usadas.

Uso del adaptador de CA

! No desenchufe el adaptador de CA cuando el producto está encendido. Si lo hace, la impresión podría no ser normal.

! No utilice el adaptador de CA en un lugar pequeño ni lo cubra con un trapo o similar. Si lo hace, el adaptador de CA podría calentarse y deteriorarse.

Al usar este producto

! No se ponga de pie sobre el producto ni lo coloque en un lugar inestable como en una mesa tambaleante o un lugar inclinado. Si lo hace, el producto podría caer y provocar lesiones.

! Por seguridad, desenchufe el producto cuando vaya a dejar de utilizarlo.

! Antes de limpiarlo, asegúrese de que desenchufa el adaptador de CA y retire las pilas.

! No utilice un trapo húmedo ni disolventes como el alcohol, diluyentes o bencina.

■ Uso de los cartuchos de cinta

- Asegúrese de utilizar cinta **LC**.
- El cortador no puede cortar algunos tipos de cinta. Para más información, consulte el manual de cintas.
- No la deje caer ni la desmonte. Si lo hace, podría dañar la cinta.
- No fuerce la cinta tirando de ella con la mano. Asegúrese de cargarla con **Q** + **⊕**. Si no, el carrete podría romperse, quedando inutilizable.
- Utilizar un adaptador de CA diferente al especificado? (Utilizar un adaptador de CA diferente al especificado. (APT0615Z) es muy peligroso, ya que puede provocar sobrecalentamiento o daños en los circuitos eléctricos.
- Evite usar un carrete donde no quede cinta. Si lo hace, el cabezal de impresión podría sobrecalentarse, provocando daños o anomalías.

RECUERDE

Los cartuchos contienen cintas de tinta. Al tirar los cartuchos, asegúrese de cumplir la normativa local de residuos.

■ Otras precauciones

Sobre el uso

- No toque el teclado con cuidado.
- No toque el cabezal de impresión.
- Tenga cuidado de no cortarse los dedos al cortar la etiqueta con tijeras.
- No pegue etiquetas al cuerpo, a seres vivos, instalaciones públicas o pertenencias de otras personas.

Sobre las etiquetas impresas

Según el material donde quiera colocar la etiqueta o las condiciones medioambientales, podría tener los siguientes problemas:

Etiqueta: caracteres descoloridos o apenas visibles, desprenderse Parte adhesiva: no se puede desprender, restos de adhesivo, el color de la etiqueta no se va, daños

- Asegúrese de comprobar el material de la parte adhesiva y la finalidad antes del uso.
- EPSON no se responsabiliza por cualquier daño o pérdida resultantes de las causas anteriormente mencionadas.

Antes de utilizar el producto

1. Preparación del suministro eléctrico

Este producto funciona con pilas o con el adaptador de CA específico.

Uso con pilas

! Prepare seis pilas alcalinas AA.

1. Quite la tapa posterior.



2. Introduzca las pilas.



RECUERDE Si también va a instalar un carrete, deje la tapa quitada y vaya al Paso 2.

3. Cierre la tapa hasta que suene al cerrarse.



Uso con el adaptador de CA (APT0615Z)

! Asegúrese de utilizar el adaptador específico (APT0615Z).

1. Conecte el adaptador de CA al enchufe del producto.

2. Conecte el adaptador de CA en la toma de corriente.



Detección y resolución de problemas

■ Mensajes		
No hay cinta!	No hay ningún carrete instalado. Apague la unidad e instale un carrete correctamente.	Sólo 1 sec. núm. Ya se han ajustado los números de escritura. Dichos números se pueden usar sólo para una parte.
Compruebe cinta	Se ha colocado un carrete que no se puede utilizar con este producto. Compruebe el carrete.	Se borrará el texto. ¿OK? Al crear una etiqueta con una forma especial se eliminará el texto actual. Pulse ⏏ para eliminar el texto y mostrar la forma especial.
Compruebe cinta del cartucho	Se ha colocado un carrete que no se puede utilizar con este producto. Compruebe el carrete.	Los valores introducidos para los códigos de barras son incorrectos. Compruebe los valores, dígitos, etc. introducidos.
Compr. batería	Este mensaje ha podido aparecer debido a las causas siguientes: <ul style="list-style-type: none">Las pilas no tienen carga o no están bien introducidas Se han mezclado con otros tipos de pilas o con pilas viejas <p>En tal caso, introduzca las pilas correctamente o cámbielas por pilas nuevas.</p>	No se puede imprimir en la cinta actual. Utilice una cinta más ancha.
Texto muy largo, ¿continuar?	El texto introducido es demasiado largo para la longitud de cinta especificada. Pulse ⏏ y ajuste la longitud de cinta o haga el texto más breve.	El texto introducido es demasiado largo para la longitud de cinta especificada. Pulse ⏏ y ajuste la longitud de cinta o haga el texto más breve.
¡Sobrecalentado!	El cabezal de impresión está demasiado caliente. Desconecte la unidad y quite el carrete. Espere un rato antes de volver a imprimir.	El cabezal de impresión está demasiado caliente. Desconecte la unidad y quite el carrete. Espere un rato antes de volver a imprimir.
Exceso de líneas	El texto introducido es demasiado largo. Pulse ⏏ para borrar las líneas que indica el cursor.	¡Tapa abierta! Apagado.
Texto muy largo	El texto introducido es demasiado largo para la longitud de cinta especificada. Pulse ⏏ y ajuste la longitud de cinta o haga el texto más breve.	¡Error de motor!

■ Problemas

No funciona correctamente.

Inicialice el producto si no funciona normalmente, si no se puede encender o apagar o si la pantalla muestra interferencias.

No aparece ninguna imagen a pesar de haber pulsado **⏏.**

¿Están las pilas bien colocadas? Compruebe si todas las pilas están bien colocadas.
¿Se han gastado las pilas? Cambie las pilas por unas nuevas o utilice el adaptador de CA específico (APT0615Z).

¿Está bien conectado el adaptador de CA? Conecte el adaptador de CA y el cable de corriente firmemente al enchufe del producto, al conector del adaptador de CA y a la toma.
¿Está usando un adaptador de CA diferente al especificado? Utilizar un adaptador de CA diferente al especificado. (APT0615Z) es muy peligroso, ya que puede provocar sobrecalentamiento o daños en los circuitos eléctricos.

¿Es el nivel de visualización el adecuado? Ajuste el nivel de visualización.

La pantalla se ha apagado.

¿Ha activado la función de apagado automático? Si no se realiza ninguna operación en 5 minutos, la unidad se apaga automáticamente.

¿Ha realizado una operación equivocada? Si pulsa el botón equivocado, la pantalla se apaga por un instante.

No se imprime nada a pesar de haber pulsado **⏏**.

¿Se ha introducido el texto? Si no se introduce el texto, no se imprimirá nada.

¿Hay algún mensaje en la pantalla? Compruebe el mensaje y solución el problema.

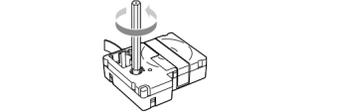
¿Se ha acabado la cinta? Instale un carrete nuevo.

¿Se han gastado las pilas? Cambie las pilas por unas nuevas o utilice el adaptador de CA específico (APT0615Z).

¿Está abierta la tapa posterior? Ajuste el carrete correctamente y cierre la tapa por completo.

2. Instalación del carrete

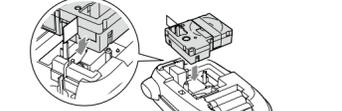
1. Recoja la cinta de tinta.



2. Quite la tapa posterior.



3. Coloque el carrete. Presione firmemente hasta que suene al colocarse. Si instala una cinta nueva o si el extremo de ésta es más largo de lo habitual, pase la cinta por la ranura "Guía de cinta".

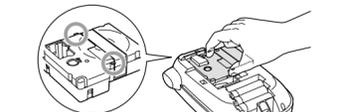


! No pulse el botón "Cortar" antes de que la cinta se pare.
! No tire de la cinta hacia afuera con los dedos.

4. Cierre la tapa posterior hasta que suene al cerrarse.

Cómo quitar el carrete

! Sujete el carrete por las pestañas y tire de él hacia arriba.



3. Conexión de la unidad

1. Pulse **⊕**.

Al cambiar el idioma de visualización de los mensajes, **⏏**Ajustes de pantalla (menú "Visualización")

4. Cargar la cinta

! No pulse el botón "Cortar" antes de que la cinta se pare.

Una vez colocado el carrete, asegúrese de cargar la cinta.

1. Pulse **⏏** + **⊕**.
2. Pulse **⏏**.
3. Corte la cinta.
Córtele pulsando el botón "Cortar".

5. Creación de una etiqueta

Ejemplo: ABC

1. Pulse **⏏** mientras mantiene pulsado **⏏** para introducir el texto en mayúsculas.
2. Pulse las siguientes teclas: **A**, **B**, **C**

En la pantalla aparece "ABC".

Consulte más abajo otras funciones y las etiquetas que puede crear con este producto.

⏏Edición del texto. Funciones útiles, Creación de una etiqueta con forma especial

6. Impresión de etiquetas

1. Pulse **⊕**. Aparecerá la longitud de la etiqueta a imprimir y el número de impresiones y a continuación comenzará la impresión.

2. Cuando la cinta se pare, pulse el botón "Cortar" para cortar la cinta.

! No pulse el botón "Cortar" antes de que la impresión haya terminado.

Impresión continua de varias etiquetas

1. Pulse **⏏**. Aparecerá la pantalla donde introducir el número de impresiones.
2. Pulse los botones de números para introducir una cantidad y pulse **⏏**. Aparecerá la longitud de la etiqueta a imprimir y el número de impresiones y a continuación comenzará la impresión.
3. Cuando la cinta se pare, pulse el botón "Cortar" para cortar la cinta. Se imprimirá una señal de corte. Corte la cinta con tijeras o similar.



Ajuste de la densidad de impresión

1. Cuando esté apagado, pulse **⊕** + **⏏**.
2. Ajuste la densidad de impresión con **◀** [**!**] **▶** y pulse **⏏**.

RECUERDE

Normalmente, ajuste el valor por defecto, "0".

7. Pegar las etiquetas

1. Retire el papel posterior.

2. Pegue la etiqueta y presiónela firmemente.

■ Apague la unidad después de usarla

1. Pulse **⏏**.
Pilas: Si no va a usarlas por mucho tiempo, quítelas.
Adaptador de CA: Desconéctelo de la toma de corriente y del producto.

Ajustes de pantalla (menú "Visualización")

Para facilitar el manejo, puede realizar estos ajustes.

Retrolum. Enciende o apaga la retroluminación de la pantalla. Retrolum.: On/Off

Contraste

Ajusta la densidad de los tipos en la pantalla. Valor: entre -5 y +5

Idioma

Selecciona el idioma de los ajustes y mensajes en la pantalla. Idiomas: inglés/español/francés/portugués-Br/ portugués-EU/italiano/holandés/alemán

pulgada/cm

Selecciona la unidad para indicar la longitud. Valor: pulgada/cm

Procedimiento

1. Pulse **⏏** + **Ⓢ**.
2. Seleccione un elemento de ajuste con **▶** [**!**] **▶** y pulse **⏏**.
3. Cuando aparezcan las opciones del elemento seleccionado, haga su selección con **▶** [**!**] **▶** y pulse **⏏**.

Limpieza

Cuando la parte externa está sucia

Limpíela con un paño suave. Si está muy sucia, utilice un trapo húmedo bien escurrido.

! No utilice nunca productos químicos ni disolventes como alcohol, diluyentes o bencina, ni utilice un plumero químico.

Cuando el cabezal de impresión está sucio

Si la impresión es tenue o faltan partes, el cabezal de impresión podría estar sucio. Limpíelo con un bastoncillo de algodón humedecido con alcohol médico (etanol disponible en el mercado).



Especificaciones

■ Aparato

Dimensiones	Aprox. 110 (an) x 170 (fn) x 56 (alt) (mm)
Peso	Aprox. 400g (sin pilas ni carrete)

■ Condiciones de uso

Temperatura de funcionamiento	Entre 10 y 35 °C
Temperatura de almacenamiento	Entre -10 y 55 °C

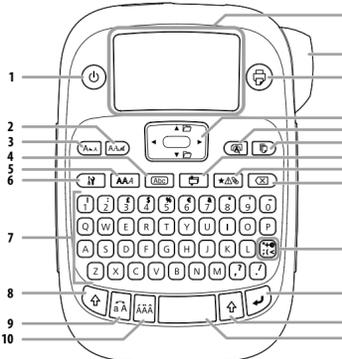
■ Suministro eléctrico

Adaptador de CA	Tipo	APT0615Z1-1
	Fabricante	Seiko Epson Corp.
	Entrada	100-240 VCA, 0,3 A, 50-60 Hz (adaptador específico, sólo cable de corriente)
	Salida	6,5 VCC, 1,5 A
	Total salida de corriente	10 W
Pilas		6 pilas alcalinas AA

■ Anchos de cinta admitidos

6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm

Nombres de las partes y funciones



1. Encendido/apagado, **⏏** + **⊕**; al menú "Densidad de impresión".
2. Tipo letra
3. Tamaño tipo
4. Marco
5. Estilo

Edición del texto

Introduzca el texto con el teclado.
⏏Nombres de las partes y funciones
El texto aparecerá en la posición del cursor.
⏏Pantalla

! Para mantener el texto ya introducido, mueva primero el cursor a un número donde no haya texto con **⏏** + **▶** o **⏏** + **▶** y introduzca el texto.

■ Cambio entre mayúsculas o minúsculas

En la pantalla se muestra el ajuste. Los caracteres aparecerán en mayúsculas o minúsculas.

Para poner sólo una parte en mayúsculas: escribala pulsando **⏏**.

■ Borrar caracteres

1. Pulse **⏏**.
Borra un caracter hacia atrás.

■ Dividir líneas